

VISITE AUX BIBLIOTHÈQUES D'ALLEMAGNE FÉDÉRALE

DIX bibliothécaires français, sur invitation du gouvernement de la République fédérale, ont accompli du 28 avril au 13 mai 1965 un voyage d'étude dans les bibliothèques de l'Allemagne de l'Ouest. L'initiative de ce voyage revenait au Bibliothekarische Auslandsstelle, organisme fondé en commun pour les relations avec l'étranger par le Verein deutscher Bibliothekare (personnel scientifique des bibliothèques d'étude), le Verein der Diplom-Bibliothekare an wissenschaftlichen Bibliotheken (personnel technique des bibliothèques d'étude), le Verein der deutscher Volksbibliothekare (personnel des bibliothèques publiques) et le Deutscher Büchereiverband, et que dirige le Dr J. Wieder, directeur de la bibliothèque de la Technische Hochschule de Munich. En contrepartie, le gouvernement français a invité à son tour douze bibliothécaires allemands, qui ont fait en octobre dernier un voyage d'étude dans les bibliothèques françaises.

Les participants français du voyage étaient les suivants : Mmes Suzanne Honoré, conservateur en chef du Service des échanges internationaux, président de l'Association des bibliothèques français, chef de la délégation, et Jacqueline Viaux, conservateur de la Bibliothèque Forney ; Mlles Marie-Louise Bossuat, bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, secrétaire général de l'A.B.F., Françoise Buisson, directeur de la Bibliothèque centrale de prêt de l'Eure et Marguerite Untersteller, directeur de la Bibliothèque centrale de prêt du Bas-Rhin ; MM. Michel Bouvy, conservateur de la Bibliothèque municipale de Cambrai, Jacques Lethève, conservateur à la Bibliothèque nationale, vice-président de l'A.B.F., Jacques Mironneau, conservateur de la Bibliothèque universitaire de Besançon, Henri F. Raux, conservateur en chef de la Bibliothèque de documentation internationale contemporaine, et Paul Roux-Fouillet, secrétaire de l'Ecole nationale supérieure de bibliothécaires.

La première visite fut pour Bonn-Cologne. Nous avons ensuite été divisés en deux groupes, l'un (Mlles Bossuat, Buisson, Untersteller, MM. Bouvy et Mironneau) visitant les bibliothèques de lecture publique dans le Nord, l'autre (Mmes Honoré et Viaux, MM. Lethève, Raux et Roux-Fouillet) visitant les bibliothèques d'étude dans le Sud ; les deux groupes se rejoignirent à Berlin pour un programme commun.

C'est le résumé des expériences tirées de ce voyage que l'on trouvera dans ce numéro du Bulletin et le suivant. Les heureux bénéficiaires du voyage tiennent à faire part à leurs collègues du profit qu'ils en ont tiré. Le principal intérêt de la connaissance approfondie du système allemand en matière de bibliothèques vient du fait qu'il s'agit d'un pays très comparable au nôtre, par son étendue, par sa démographie, son développement économique, enfin et surtout par son niveau de culture : pays de vieille civilisation, de haute tradition universitaire, qui se trouve confronté aux mêmes problèmes que nous, et qui nous offre dans les façons de les appréhender et de les résoudre des exemples directement utilisables, à notre échelle, peut-on dire.

Mais nous ne pouvons malheureusement faire bénéficier nos collègues de la gentillesse inlassable, de la qualité et l'amabilité de l'accueil que nous avons trouvé auprès de tous les collègues rencontrés.